

ALKATETZAREN EBAZPENA

(Esp./Exp.: 2025SUNO00021)

RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA

Gaia: "Koadrilen eguna" antolaketaarako **Betti Gotti Euskara Kultur Elkarteari** diru-laguntza izenduna emateari buruzko espediente. **2025 Urtea.**

En relación con el expediente relativo a la concensión de una subvención nominativa a **Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea** para la organización de la actividad "Koadrilen eguna", 2025.

Egitateak:

- Kultur Arloaren 2025eko udal urrekotuan kultur ekintzen egitarauaren barrenean 30.000,00 euroko zenbatekoadauka esleitua, 1.0510.481.01.338.10.2025 aplikazioan, adierazitako helburu horietarako Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea (G20839817) izendunezko diru-laguntza gisa emateko.

- Betti Gotti Euskara Kultur Elkartek erregistroan 31274 zbkiaz eskaera aurkeztu du 2025eko uztailaren 26an, eta, horren bidez, dirulaguntza izendun gisa jasotako zenbateko hori onartu du, bai eta dirulaguntza horren onuradun izateko ezarritako baldintzak ere, eta diru-sarreraren eta gastuen zenbatespena eta garatu beharreko programa aurkeztu ditu.

Argudioak:

- Irungo Udalarentzat interesgarria da diru-laguntza izendun hori ematea, espedientearen jasota dagoen txosten teknikoan adierazten diren arrazoiengatik.

- Betti Gotti Euskara Kultur Elkartek diru-laguntzak jasotzeko onuradun izateko baldintzak betetzen ditu, eta bereziki, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan aurreikusten diren betekizunak betetzen ditu.

- Ogasun Publikoak eta Gizarte Segurantzaren betetzeari dagokionez, egiaztatu da erakundeak betetzen duela Udala eta Foru Ogasuna. Gainera, Gizarte Segurantzari dagokionez, adierazi behar da erakundeak egunean dituela beren

Resultando los siguientes hechos:

- Que el presupuesto municipal de 2025 del Área de Cultura contempla en su programa de actividades culturales la consignación de la cantidad de 30.000,00 euros en la aplicación 1.0510.481.01.338.10.2025 en concepto de subvención nominativa con destino a Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea (G20839817) para los fines que se citan.

- Que Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea ha presentado instancia con fecha 26 de julio de 2025 y nº de registro 31274, por la que acepta dicha cantidad contemplada como subvención nominativa, así como las condiciones establecidas para ser beneficiario de la misma, presenta estimación de ingresos y gastos así como el programa a desarrollar.

Considerando los siguientes argumentos:

- Que el Ayuntamiento de Irún considera de interés la concesión de la presente subvención nominativa por las razones que se recogen en el informe técnico obrante en el expediente.

- Que Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea, reúne las condiciones para ser considerado beneficiario a efectos de la percepción de subvenciones y, en particular, cumple los requisitos previstos en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- Que en relación al cumplimiento con las Haciendas Públicas y Seguridad Social se ha comprobado que la entidad cumple con la Hacienda Municipal y Foral. Además, en referencia a la Seguridad Social señalar que la entidad está al día de sus obligaciones.

betebeharrak.

- Ondorioz, kontuan hartuta 2025eko aurrekontuan dagokion aurrekontu-aplikazioa dagoela eta dirulaguntzaren xede diren jarduerak baloratu direla, dirulaguntza hau ematearen aldeko txostena ageri da espedientean.

- Que, en consecuencia, considerando la existencia de la correspondiente aplicación presupuestaria en el presupuesto de 2025 y la valoración de las actividades objeto de la subvención, figura en el expediente informe favorable para la concesión de la presente subvención.

- Dirulaguntza jasotzeko baldintzak erantsita dagoen I. eranskinean jasota daude.

- Que las condiciones para acceder a la subvención se recogen en el Anexo I que se acompaña a la presente resolución.

Ikusirik espedientean jasotako eskaera, I Eranskina, txosten teknikoa eta dokumentazioa,
EBATZI DUT

Vista la solicitud, el informe técnico, Anexo I y documentación obrante en el expediente,
HE RESUELTO

1.- ONESTEA 30.000,00 euroko gastua, dirulaguntza izenduaren kontzeptuan, 2025eko aurrekontuan aurreikusita, Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea (G20839817).

1º.- APROBAR un gasto de 30.000,00 euros, en concepto de subvención nominativa, prevista en el presupuesto de 2025, a favor de Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea (G20839817).

2.- ONESTEA Betti Gotti Euskara Kultur Elkarteari, 2025eko "Koadrila eguna" antolatzeko kontzeptuan, 30.000,00 euroko dirulaguntza izenduna ematea, 1.0510.481.01.338.10.2025 aurrekontu-aplikazioaren AD->3055/2025 kontularitzako dokumentuaren kargura.

2º.- APROBAR la concesión de una subvención nominativa a favor de Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea, para la organización del "Koadrila eguna", año 2025, por un importe de 30.000,00 euros, con cargo al documento contable AD->3055/2025, aplicación presupuestaria 1.0510.481.01.338.10.2025.

3.- Ebazpenari erantsita doan I. Eranskiaren bidez arautuko da dirulaguntza hau.

3º.- Esta subvención se regirá por lo previsto en el Anexo I que se adjunta a la presente resolución.

4.- ORDAINTZEA dirulaguntza hori, bi zatitan, honako ordainketa-egutegi honen arabera:

4º.- ABONAR dicha subvención en dos partes, de acuerdo con el siguiente calendario de pagos:

- Lehenengo ordainketa, onartutako dirulaguntzaren % 80, 24.000,00 eurokoa, dirulaguntza emateko ebazpena sinatzean.
- Gainerako %20a, 6.000,00 eurokoa, justifikatzeko eskatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren.

- Un primer pago, correspondiente al 80% de la subvención aprobada, por importe de 24.000,00 € a la firma de la resolución de concesión.
- El restante 20%, 6.000,00 €, previa presentación de la documentación requerida para la justificación.

5.- Bermea gordailutzetik SALBUESTEA onuraduna, kontuan hartuta zenbateko hori funts-entrega bat dela dirulaguntza horren

5º.- EXIMIR al beneficiario del depósito de garantía atendiendo que dicha cuantía supone entrega de fondos como financiación necesaria para poder

berezko jarduketak egiteko beharrezkoa den finantzaketa gisa.

llevar a cabo las actuaciones inherentes a la presente subvención.

6.- Diru-laguntza izendunaren emakida hau Diru-laguntzen Datu Base Nazionalan (BDNS) argitaratzea, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legeko 20 eta 20.8 b) artikuluen arabera.

6º.- Publicar la presente concesión de subvención nominativa en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS), de acuerdo con el artículo 20 y 20.8 b) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

7.- Ebazpena helaraztea Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea eta Udaleko Kontu-hartzailetzari.

7º.- Dar traslado de la presente resolución a la Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea y a la Intervención Municipal.

8.- Erabakiak amaiera ematen dio administrazio-bideari. Horren aurka, aukeran, berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da, hilabeteko epean, errekurtso-administratiboa jarri baino lehen, honen jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta; edo bestela, Donostiako Administrazio Auzietako Epaitegian zuzenean aurkaratu, bi hilabeteko epean, honen jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta; hori guztia, egoki iritzitako beste edozein errekurtso aurkezteko aukeraz gainera.

8º.- La presente resolución pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

Irún, sinaduraren-datan

Irún a fecha de la firma

ALKATEA

LA ALCALDESA

I. ERANSKINA

DIRULAGUNTZA IZENDUNA BETT GOTTI EUSKARA KULTUR ELKARTEARI, KOADRILEN EGUNA ANTOLATZEKO. 2025. URTEA.

Aldia: 2025eko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra.

DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA EMATEKO BALDINTZAK.

1.- Xedea:

Diru-laguntzaren xedea da Koadrilen eguna jarduera antolatzea.

2.- Onuradunaren betebeharrak:

Betti Gotti Euskara Kultur Elkartek, honako konpromiso hauek hartzen ditu onuradunak:

1.- San Pedro eta San Martzial jaietan Koadrilen Eguna antolatzea, aurreko urtetan egindako antzeko balditzetan.

2.- Zertarako ematen den, horretarako erabili beharko da diru laguntza.

3.- Aurretik hitzartutako programan edozein aldaketa egiteko, udalaren oniritzia beharko da, eta horrek ez du ekarriko udalaren aldetik ekarpen handiagoa gitea

4.- Bere gain hartuko du aurkeztutako programan jasotako ekintzen antolaketa. Horretarako, behar adina giza eta material baliabide eduki beharko ditu jarduera horiek egiteko eta funtzionatzeko. Bestalde, beti izango da erantzule obligazio fiskal, laneko eta legezkoen aurrean, baita boluntarioei dagokienez ere, eta Administrazioa ez du ukituko kontzeptu horretako edozein erreklamazio dela-eta sor litezkeen

ANEXO I

SUBVENCIÓN NOMINATIVA A BETTI GOTTI EUSKARA KULTUR ELKARTEA POR LA ORGANIZACIÓN DEL DÍA DE LAS CUADRILLAS. AÑO 2025.

Período: 1 de enero al 31 de diciembre de 2025.

CONDICIONES DE LA CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA.

1.- Objeto:

El objeto de la subvención es la organización de las actividades Día de las cuadrillas.

2.- Obligaciones del beneficiario:

Betti Gotti Euskara Kultur Elkartea se compromete a:

1.- La organización del Día de las Cuadrillas en las fiestas de San Pedro y San Marcial, en condiciones similares a las de los últimos años.

2.- Utilizar la subvención para el objeto para el que ha sido concedida.

3.- Someter cualquier modificación del programa previamente pactado al visto bueno del ayuntamiento, sin que ello suponga el aumento de la aportación municipal.

4.- Asumir la organización de los actos contenidos en el programa presentado, para lo que deberá disponer de los recursos materiales y los recursos humanos precisos para el funcionamiento y realización de dichas actividades, responsabilizándose en todo caso de todas las obligaciones, fiscales, laborales y legales, incluso las relativas al personal voluntario, y manteniendo indemne a la Administración de cualquier responsabilidad en

erantzukizunen aurrean.

Era berean, Irungo Udalak konpromisoa hartzen du erakunde onuradunarekin lankidetzan aritzeko, bere ekarpen ekonomikoaren eta eskura dituen baliabide tekniko eta material propioen bidez, ahal duen neurrian.

5.- Diruz lagundutako jardueren gainean egiten den publizitate orotan, pertsona edo entitate sustatzaileak Irungo Udalaren Kultura eta Kirolak Arloak laguntza eman duela, irudi korporatiboari buruzko arauen arabera.

6.- Erabilitako komunikazio elementu guztiek, hitzezkoek nahiz idatzizkoek, elebidunak izan beharko dute, eta euskarari lehentasuna emango zaio (ordena, neurria, kokapena, etab.), "Irungo Udalean eta Udalerrian Euskararen Erabilera Normalizatzeko Arauei" buruz indarrean dagoen Udal Ordenantzan ezarritakoaren arabera.

3.- Diru-laguntzaren guztizko zenbatekoa:

30.000,00 euro. Aurrekontuaren aplikazioa: 0510.481.01.338.10.2025

4.- Ordaintzeko formula:

Onetsitako kopurua ordaintzeko egutegia honela ezarriko da:

Diru-laguntzaren zenbatekoa bi zatitan ordainduko da: 2025eko diru-laguntzaren zenbatekoaren %80a, erabakia hartzen denean, eta gainerako %20a, jarduera-programa behar bezala egikaritu dela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztutakoan. Egiaztatzeko dokumentazio hori I. Eranskin honetan jasotakora doituta aurkeztuko da.

Onuradunaren ezaugarriak kontuan hartuta, emandako zenbateko osoaren gaineko kopuruak

relación con cualquier reclamación por este concepto.

Asimismo, El Ayuntamiento de Irún se compromete a colaborar con la entidad beneficiaria, además de a través de su aportación económica y la prestación, dentro de sus posibilidades, de medios técnicos y materiales propios disponibles.

5.- En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la persona o entidad promotora hacer constar la colaboración del Área de Cultura y Deportes del Ayuntamiento de Irún, conforme a las normas de imagen corporativa.

6.- Así mismo, todos los elementos de comunicación utilizados, escritos y orales, deberán ser bilingües, dando un trato preferente al euskara (orden, tamaño, situación, etc.), de acuerdo a lo establecido en la Ordenanza Municipal vigente sobre "Normas para la Normalización del Uso del Euskara en el Ayuntamiento y Municipio de Irún".

3.- Importe total de la subvención:

30.000,00 euros. Aplicación presupuestaria: 0510.481.01.338.10.2025.

4.- Fórmula de pago:

El calendario de pagos de la cantidad aprobada se establece como sigue:

El importe de la subvención se abonará en dos partes: 80% del importe de la subvención de 2025 a la toma de acuerdo, quedando el pago del 20% restante condicionado a la entrega de la documentación justificativa de la correcta ejecución del programa de actividades, documentación justificativa que se presentará ajustándose a lo recogido en el presente Anexo I.

Dadas las características del beneficiario, el anticipo de cantidades sobre el importe total

erakunde eskatzaileak udalarekin berarekin zerga obligazioak betetzen dituela. (V. Eranskina. Ardurapeko adierazpena).

- a).- Proiektua justifikatzeko memoria
- b).- Justifikazio-kontua (diru sarrerak eta gastuak) (eredu normalizatuaren arabera).
- c).- Faktura eta justifikanteen zerrenda diru-laguntzaren onuradunaren izenean (eredu normalizatuaren arabera).
- d).- Bestelako diru-sarreren aitorpena (eredu normalizatuaren arabera).
- e).- Hala badagokio, dokumentazio grafikoa (kartelak-programak) edo ikus-entzunezkoa.

Faktura eta justifikanteen zerrendan ondorengo datuak zehaztuko dira: entitate igorlearen IFK eta izena edo arrazoi soziala, ordainagiriaren zenbakia, ordainagiriaren data, deskribapena eta zenbatekoa (oinarri zergagarria, BEZ kuota eta ordainagiriaren zenbateko osoa), entitatearen Idazkaritzako ardura duen pertsonak edo ordezkariak daukan pertsonak sinatuta eta entitatearen ziguilarekin, proiektuaren zenbateko osoan.

Ez da beharrezkoa momentu honetan fakturak edo bestelako agiriak aurkeztea. Udalak aurkeztu daitezkeen eskatuko ditu, aleatorioki, behin aurkeztutako dokumentazioa aztertuta

Epea: azkeneko jarduera egin eta hurrengo hilebetea aurkeztu beharko da **memoria hori eta justifikazio ekonomikoa**, eta, nolanahi ere, **2026ko urtarrilaren 31 baino lehen**.

6.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak:

Diru-laguntza honen ondorioetarako, diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jarduera garatzeko beharrezkoak diren gastuak.

Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako gastu

dichos aspectos. El Ayuntamiento verificará además el cumplimiento de las obligaciones tributarias de la entidad con el propio ayuntamiento (Anexo V. Declaración responsable).

- a).- Memoria de justificación del proyecto.
- b).- Cuenta justificativa de ingresos y gastos (según modelo normalizado).
- c).- Relación de facturas y justificantes emitidas a nombre de quien sea beneficiario de la subvención (según modelo normalizado).
- d).- Declaración de otros ingresos (según modelo normalizado).
- e).- En su caso, documentación gráfica (carteles-programas) o audiovisual.

En la relación de facturas y justificantes se especificarán los siguientes datos: CIF y nombre o razón social del emisor, número de factura, fecha de la factura, descripción e importe (detallando base imponible, cuota de IVA y total de la factura), firmada por la persona responsable de la Secretaría o persona representante de la entidad, por el importe total del proyecto.

No será necesario presentar las facturas u otros justificantes en este momento. El Ayuntamiento los requerirá para su presentación, aleatoriamente, una vez analizada la documentación presentada.

Plazo: esta **memoria y justificación económica** se presentará en el mes siguiente a la última actividad realizada y en todo caso **con anterioridad al 31 de enero de 2026**.

6.- Gastos subvencionables:

A los efectos de esta subvención, se considera gasto subvencionable, los gastos necesarios para el desarrollo de la actividad objeto de subvención.

NO serán subvencionables los siguientes gastos

orokor hauek ez dira diruz lagunduko:

- Administrazioaren, antolaketaren, norberaren eta abarren barne-kostuak.

- Bazkarien, afarien edo ostalaritza-zerbitzuei dagozkien beste batzuen kostuak, parte-hartzaileei dagozkienak eta diruz lagundutako jarduerarekin zerikusi zuzena dutenak izan ezik, jarduera horren antolatzaileak izan ezik.

Hala badagokio, izaera horretako gastuekin emandako diru-laguntzaren % 20 justifikatu ahal izango da gehienez, baldin eta hasieran aurkeztutako proiektuan jaso badira.

Gainera, onuradunak konpromisoa hartzen du diru-laguntza izendunaren fase guztietan legezko obligazio guztiak betetzeko eta betearazteko, bereziki, emakidaren eta gestioaren prozeduratik eratortzen diren obligazioak (DLNko I. Titulua), diru-itzultzetik eratorriak (DLNko II. Titulua) eta finantza-kontrolerakoak (DLNko III. Titulua), betiere dagokion arau-hausteen eta zehapenen araubidearen ezagututa eta hari lotuta (DLNko IV. Titulua).

Eranskin honek aipatzen ez dituen gai guztietan, honako hauek aplikatuko dira: Irungo Udaleko diru laguntzei buruzko ordenantza; Diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hari buruzko araudia, zeina uztailaren 21ko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartu zen; Irungo Udalaren 2023-2027 diru-laguntza Plan Estrategikoa, eta bat datorren eta aplikatzea dagokion gainerako araudia.

generales relacionados con la actividad subvencionada:

- Costes internos de administración, organización, propios, etc.

- Costes de comidas, cenas u otros propios de servicios de hostelería, salvo los originados con relación a las personas participantes y que tenga que ver directamente con la actividad subvencionada, con exclusión de las personas organizadoras de dicha actividad.

En su caso, con los gastos de esta naturaleza podrá justificarse hasta un máximo del 20% de la subvención concedida siempre que hubieran sido contemplados en el proyecto inicialmente presentado.

Además, el beneficiario se compromete a cumplir y hacer cumplir todas las obligaciones legales a lo largo de todas las fases de la subvención nominativa, en particular las obligaciones derivadas del procedimiento de concesión y gestión (Título I de la LGS), del reintegro (Título II de la LGS) y del control financiero (Título III de la LGS), con conocimiento de y sometimiento al régimen de infracciones y sanciones correspondiente (Título IV de la LGS).

En todo lo que no hubiera sido contemplado en el presente Anexo serán de aplicación la ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Irun, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, el Plan Estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Irun para el periodo 2023-2027, así como la demás normativa concordante y de pertinente aplicación.